

**Ficha de dados de segurança**

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

**ADDINOL PTFE Lubricating Varnish Spray**

Data de revisão: 28.01.2026

Código do produto: 717229

Página 1 de 15

**SECÇÃO 1: Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa****1.1. Identificador do produto**

ADDINOL PTFE Lubricating Varnish Spray

UFI: WJJM-JPFJ-4N6T-6PHS

**1.2. Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas****Utilização da substância ou mistura**

Aerossol - Lubrificante, lubrificantes e agentes libertadores.

**1.3. Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança****Produtor**

|                      |                                |                               |
|----------------------|--------------------------------|-------------------------------|
| Companhia:           | ADDINOL Lube Oil GmbH          |                               |
|                      | 4609                           |                               |
| Estrada:             | Am Haupttor                    |                               |
| Local:               | D-06237 Leuna                  |                               |
| Telefone:            | +49 (0) 3461 845-0             | Telefax: +49 (0) 3461 845-555 |
| Endereço eletrónico: | info@addinol.de                |                               |
| Pessoa de contato:   | Application Technology         |                               |
| Internet:            | www.addinol.de                 |                               |
| Divisão de contato:  | ADDINOL Application Technology |                               |

**Fornecedor**

|                      |                                   |                             |
|----------------------|-----------------------------------|-----------------------------|
| Companhia:           | Sociedade de Rolamentos, SDR S.A. |                             |
| Estrada:             | R.Engº.Ferreira Dias, 831 / 843   |                             |
| Local:               | P- 4100-247 Porto                 |                             |
| Telefone:            | + 351 22 619 83 20                | Telefax: + 351 22 619 83 21 |
| Endereço eletrónico: | sdr@sdr.pt                        |                             |
| Internet:            | http://www.sdr.pt                 |                             |

**1.4. Número de telefone de emergência:**

CIAV +351 800 250 250

**SECÇÃO 2: Identificação dos perigos****2.1. Classificação da substância ou mistura****Regulamento (CE) n.º 1272/2008**

Aerosol 1; H222-H229  
Skin Irrit. 2; H315  
Eye Dam. 1; H318  
STOT SE 3; H336  
Aquatic Chronic 3; H412

Texto integral das advertências de perigo: ver a SECÇÃO 16.

A mistura está classificada como perigosa de acordo com o regulamento (CE) N.º 1272/2008 [CRE].

**2.2. Elementos do rótulo****Regulamento (CE) n.º 1272/2008****Componentes determinadores de perigo para o rótulo**

Hydrocarbons, C6-C7, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, < 5% n-hexane  
propan-2-ol; álcool isopropílico; isopropanol

**Palavra-sinal:** Perigo

**Ficha de dados de segurança**

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

**ADDINOL PTFE Lubricating Varnish Spray**

Data de revisão: 28.01.2026

Código do produto: 717229

Página 2 de 15

**Pictogramas:****Advertências de perigo**

|      |                                                                |
|------|----------------------------------------------------------------|
| H222 | Aerossol extremamente inflamável.                              |
| H229 | Recipiente sob pressão: risco de explosão sob a ação do calor. |
| H315 | Provoca irritação cutânea.                                     |
| H318 | Provoca lesões oculares graves.                                |
| H336 | Pode provocar sonolência ou vertigens.                         |
| H412 | Nocivo para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.    |

**Recomendações de prudência**

|                |                                                                                                                                                                                   |
|----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| P102           | Manter fora do alcance das crianças.                                                                                                                                              |
| P210           | Manter afastado do calor, superfícies quentes, faíscas, chamas abertas e outras fontes de ignição. Não fumar.                                                                     |
| P211           | Não pulverizar sobre chama aberta ou outra fonte de ignição.                                                                                                                      |
| P251           | Não furar nem queimar, mesmo após utilização.                                                                                                                                     |
| P280           | Usar luvas de proteção e proteção ocular/proteção facial.                                                                                                                         |
| P305+P351+P338 | SE ENTRAR EM CONTACTO COM OS OLHOS: enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continue a enxaguar. |
| P310           | Contacte imediatamente um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS/médico.                                                                                                                |
| P410+P412      | Manter ao abrigo da luz solar. Não expor a temperaturas superiores a 50 °C/122 °F.                                                                                                |
| P501           | Eliminar o conteúdo/recipiente em instalação de eliminação ou de reciclagem de resíduos apropriada.                                                                               |

**Identificação diferenciada de misturas especiais**

Em caso de ventilação insuficiente e/ou através do uso, é possível a formação de misturas explosivas/facilmente inflamáveis.

**Conselhos adicionais**

O produto deve ser classificado e marcado de acordo com as directivas comunitárias ou com as respectivas leis nacionais.

**2.3. Outros perigos**

Em caso de ventilação insuficiente e/ou através do uso, é possível a formação de misturas explosivas/facilmente inflamáveis.

**SECÇÃO 3: Composição/informação sobre os componentes****3.2. Misturas**

**Ficha de dados de segurança**

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

**ADDINOL PTFE Lubricating Varnish Spray**

Data de revisão: 28.01.2026

Código do produto: 717229

Página 3 de 15

**Componentes relevantes**

| N.º CAS     | Nome químico                                                                                                                    |               |                  | Quantidade    |
|-------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|------------------|---------------|
|             | N.º CE                                                                                                                          | N.º de índice | N.º REACH        |               |
|             | Classificação (Regulamento (CE) n.º 1272/2008)                                                                                  |               |                  |               |
| 74-98-6     | propano                                                                                                                         |               |                  | 20 - 25 %     |
|             | 200-827-9                                                                                                                       | 601-003-00-5  |                  |               |
|             | Flam. Gas 1, Liquefied gas; H220 H280                                                                                           |               |                  |               |
|             | Hydrocarbons, C6-C7, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, < 5% n-hexane                                                              |               |                  | 12,5 - < 15 % |
|             | 921-024-6                                                                                                                       |               | 01-2119475514-35 |               |
|             | Flam. Liq. 2, Skin Irrit. 2, STOT SE 3, Asp. Tox. 1, Aquatic Chronic 2; H225 H315 H336 H304 H411                                |               |                  |               |
| 67-63-0     | propan-2-ol; álcool isopropílico; isopropanol                                                                                   |               |                  | 10 - 12,5 %   |
|             | 200-661-7                                                                                                                       | 603-117-00-0  |                  |               |
|             | Flam. Liq. 2, Eye Irrit. 2, STOT SE 3; H225 H319 H336                                                                           |               |                  |               |
| 162303-51-7 | Titanium (IV) butoxide polymer                                                                                                  |               |                  | < 5 %         |
|             | 500-687-1                                                                                                                       |               | 01-2119968574-23 |               |
|             | Flam. Liq. 3, Skin Irrit. 2, Eye Dam. 1, STOT SE 3, STOT RE 2; H226 H315 H318 H335 H336                                         |               |                  |               |
| 110-54-3    | n-hexano                                                                                                                        |               |                  | 0,1 - 1 %     |
|             | 203-777-6                                                                                                                       | 601-037-00-0  |                  |               |
|             | Flam. Liq. 2, Repr. 2, Skin Irrit. 2, STOT SE 3, STOT RE 2, Asp. Tox. 1, Aquatic Chronic 2; H225 H361f H315 H336 H373 H304 H411 |               |                  |               |

Texto integral das frases H e EUH: ver a secção 16.

**Limites de concentração específicos, fatores-M e valores ATE**

| N.º CAS     | N.º CE    | Nome químico                                                                                               | Quantidade    |
|-------------|-----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
|             |           | Limites de concentração específicos, fatores-M e valores ATE                                               |               |
|             | 921-024-6 | Hydrocarbons, C6-C7, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, < 5% n-hexane                                         | 12,5 - < 15 % |
|             |           | por inalação: CL50 = > 25,2 mg/l (vapores); dérmico: DL50 = > 2800 - 3100 mg/kg; oral: DL50 = > 5000 mg/kg |               |
| 67-63-0     | 200-661-7 | propan-2-ol; álcool isopropílico; isopropanol                                                              | 10 - 12,5 %   |
|             |           | por inalação: CL50 = 47,5 mg/l (vapores); dérmico: DL50 = 12800 mg/kg; oral: DL50 = 5280 mg/kg             |               |
| 162303-51-7 | 500-687-1 | Titanium (IV) butoxide polymer                                                                             | < 5 %         |
|             |           | oral: DL50 = > 2000 mg/kg                                                                                  |               |
| 110-54-3    | 203-777-6 | n-hexano                                                                                                   | 0,1 - 1 %     |
|             |           | STOT RE 2; H373: >= 5 - 100                                                                                |               |

**Conselhos adicionais**

DMSO-Extract < 3 %; IP 346. Sistema de classificação: A classificação corresponde às listas CE actuais, mas é complementada por informações da literatura técnica e detalhes da empresa.

**SECÇÃO 4: Medidas de primeiros socorros****4.1. Descrição das medidas de emergência****Recomendação geral**

Remover as pessoas atingidas da zona de perigo e mantê-las deitadas. Manter a pessoa em posição estável para e durante o transporte, em caso de dificuldade de respiração manter a pessoa meia sentada.

Auto-proteção do socorrista. Mudar o vestuário molhado. Não trazer nos bolsos panos embebidos no produto.

**Se for inalado**

Levar a pessoa afectada ao ar livre. Colocar a vítima em posição de repouso e protegê-la do frio. Em caso de dores persistentes, consultar um médico. Em caso de dificuldades respiratórias, administrar oxigénio.

**Ficha de dados de segurança**

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

**ADDINOL PTFE Lubricating Varnish Spray**

Data de revisão: 28.01.2026

Código do produto: 717229

Página 4 de 15

**No caso dum contacto com a pele**

Após contacto com a pele, lavar imediata e abundantemente com água e sabão. Em caso de irritações cutâneas, consultar um dermatologista.

**No caso dum contacto com os olhos**

Lavar de imediato e cuidadosamente com lavagem de olhos ou com água. Em caso de surgirem ou de se manterem os sintomas, consultar o médico.

**Se for engolido**

NÃO provocar o vômito.

Lavar a boca com muita água. Chamar imediatamente o médico.

**4.2. Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados**

em caso de inalação: atordoamento. Dores de cabeça. Náusea.

**4.3. Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários**

Tratamento sintomático.

**SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndios****5.1. Meios de extinção****Meios de extinção adequados**

Dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>). Pó extintor. espuma resistente ao álcool.

**Meios de extinção inadequados**

Jacto de água forte.

**5.2. Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura**

Em caso de incêndio podem formar-se: Dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>). Monóxido de carbono Óxidos nítricos (NO<sub>x</sub>). fuligem.

Os vapores podem formar com o ar uma mistura explosiva.

**5.3. Recomendações para o pessoal de combate a incêndios**

Em caso de incêndio Utilizar um aparelho de respiração autónomo. Usar vestuário de protecção de químicos.

**Conselhos adicionais**

Adequar as medidas de extinção ao local. Utilizar água pulverizada para protecção das pessoas e refrescamento dos recipientes. Em caso de incêndio e/ou explosão não respirar os fumos. Recolher separadamente a água contaminada usada na extinção. Não deixar verter na canalização ou no ambiente aquático.

**SECÇÃO 6: Medidas em caso de fuga accidental****6.1. Precauções individuais, equipamento de protecção e procedimentos de emergência****Informação geral**

Prover de uma ventilação suficiente. Os vapores do produto são mais pesados do que o ar e podem acumular-se em grandes concentrações no solo, em escavações, canais e caves. Evitar o contacto com a pele e os olhos. Manter afastado de qualquer chama ou fonte de ignição - Não fumar.

**6.2. Precauções a nível ambiental**

Não deixar verter na canalização ou no ambiente aquático. Em caso de libertação de gás ou de infiltração nas águas, solo ou canalizações, informar de imediato as autoridades competentes. Evitar o alastramento pela superfície (por exemplo através de dique ou barreira flutuante).

**6.3. Métodos e materiais de confinamento e limpeza****Outras informações**

Absorver com material aglutinante de líquidos (areia, farinha fóssil, aglutinante de ácidos, aglutinante universal). O material recolhido deve ser tratado de acordo com o parágrafo acerca da eliminação de resíduos. Limpar cuidadosamente os objectos e o chão contaminados sob observação das normas ambientais.

**Ficha de dados de segurança**

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

**ADDINOL PTFE Lubricating Varnish Spray**

Data de revisão: 28.01.2026

Código do produto: 717229

Página 5 de 15

**6.4. Remissão para outras secções**

Manuseamento seguro: ver secção 7

Proteção individual: ver secção 8

Secção 12: Informação ecológica

Eliminação: ver secção 13

**SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenagem****7.1. Precauções para um manuseamento seguro****Recomendação para um manuseamento seguro**

Trabalhar em zonas bem ventiladas ou com máscara de respiração. Não respirar os gases/vapores/fumos/aerossóis. Manter afastado de qualquer chama ou fonte de ignição - Não fumar. Evitar acumulação de cargas electrostáticas. Para evitar riscos para os seres humanos e para o ambiente, respeitar as instruções de utilização.

**Orientação para prevenção de Fogo e Explosão**

Manter afastado de qualquer chama ou fonte de ignição - Não fumar.

Recipiente sob pressão. Proteger dos raios solares e não expor a temperaturas superiores a 50 °C. Não furar ou queimar, mesmo após utilização. O aquecimento leva ao aumento de pressão e ao perigo de explosão.

**Recomendações de ordem geral sobre higiene no local de trabalho**

Lavar as mãos antes das pausas e ao fim do trabalho. Retirar imediatamente todo o vestuário contaminado. Lavar o vestuário contaminado antes de o voltar a usar. Não comer, não beber, não fumar ou tomar rapé no local de trabalho.

**Conselhos adicionais**

As pessoas que sofram de asma, alergias ou doenças respiratórias crónicas ou recorrentes, não devem ocupar-se de qualquer trabalho que envolva o uso deste preparado.

**7.2. Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades****Exigências para áreas de armazenagem e recipientes**

Guardar as embalagens em local seco e bem fechadas, a fim de evitar impurezas e absorção de humidade. Conservar em recipiente bem fechado em lugar fresco. Manter afastado de qualquer chama ou fonte de ignição - Não fumar.

Ter em atenção: TRG 300, directivas para aerossóis (75/324/CEE).

**Informações sobre armazenamento com outros produtos**

Manter afastado de alimentos e bebidas incluindo os dos animais.

Manter afastado de: Agentes oxidantes.

**Informações suplementares sobre as condições de armazenagem**

Temperatura de armazenamento recomendada: 5 - 40°C. Não conservar a temperaturas superiores a: 50°C.

**7.3. Utilização(ões) final(is) específica(s)**

Informação detalhada: ver folha de dados técnicos.

**SECÇÃO 8: Controlo da exposição/Proteção individual****8.1. Parâmetros de controlo**

**Ficha de dados de segurança**

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

**ADDINOL PTFE Lubricating Varnish Spray**

Data de revisão: 28.01.2026

Código do produto: 717229

Página 6 de 15

**Lista de valores limite de exposição**

| N.º CAS  | Substância                                      | ppm | mg/m³ | f/cm³ | Categoria          | Origem    |
|----------|-------------------------------------------------|-----|-------|-------|--------------------|-----------|
| 67-63-0  | 2-Propanol (isopropanol ou álcool isopropílico) | 200 | 490   |       | 8 h                | DL 1/2021 |
|          |                                                 | 400 | 980   |       | 15 min             |           |
| 110-54-3 | n-Hexano                                        | 20  | 72    |       | 8 h                |           |
| 74-98-6  | Propano                                         | -   | -     |       | Asfixiante simples |           |

**Valores DNEL/DMEL**

| N.º CAS                         | Substância                                                         |                  |           |                      |
|---------------------------------|--------------------------------------------------------------------|------------------|-----------|----------------------|
| DNEL tipo                       |                                                                    | Via de exposição | Efeito    | Valor                |
|                                 | Hydrocarbons, C6-C7, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, < 5% n-hexane |                  |           |                      |
| Trabalhador DNEL, a longo prazo |                                                                    | por inalação     | sistémico | 2035 mg/m³           |
| Trabalhador DNEL, a longo prazo |                                                                    | dérmico          | sistémico | 773 mg/kg p.c./dia   |
| Consumidor DNEL, a longo prazo  |                                                                    | por inalação     | sistémico | 608 mg/m³            |
| Consumidor DNEL, a longo prazo  |                                                                    | dérmico          | sistémico | 699 mg/kg p.c./dia   |
| Consumidor DNEL, a longo prazo  |                                                                    | oral             | sistémico | 699 mg/kg p.c./dia   |
| 162303-51-7                     | Titanium (IV) butoxide polymer                                     |                  |           |                      |
| Trabalhador DNEL, a longo prazo |                                                                    | por inalação     | sistémico | 127 mg/m³            |
| Consumidor DNEL, a longo prazo  |                                                                    | por inalação     | sistémico | 5,43 mg/m³           |
| Consumidor DNEL, a longo prazo  |                                                                    | dérmico          | sistémico | 0,625 mg/kg p.c./dia |
| Consumidor DNEL, a longo prazo  |                                                                    | oral             | sistémico | 0,625 mg/kg p.c./dia |

**Valores PNEC**

| N.º CAS                                                     | Substância                     |             |
|-------------------------------------------------------------|--------------------------------|-------------|
| Compartimento ambiental                                     |                                | Valor       |
| 162303-51-7                                                 | Titanium (IV) butoxide polymer |             |
| Água doce                                                   |                                | 0,08 mg/l   |
| Água doce (libertação intermitente)                         |                                | 2,25 mg/l   |
| Água marinha                                                |                                | 0,008 mg/l  |
| Sedimento de água doce                                      |                                | 0,069 mg/kg |
| Sedimento marinho                                           |                                | 0,007 mg/kg |
| Microrganismos em estações de tratamento de águas residuais |                                | 65 mg/l     |
| Solo                                                        |                                | 0,017 mg/kg |

**Conselhos adicionais-Parâmetros de controlo**

Fonte: TRGS 900

**8.2. Controlo da exposição****Controlos técnicos adequados**

Deve ser assegurada ventilação suficiente, bem como exaustão pontual particularmente em salas fechadas.

**Medidas de proteção individual, nomeadamente equipamentos de proteção individual**

**Ficha de dados de segurança**

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

**ADDINOL PTFE Lubricating Varnish Spray**

Data de revisão: 28.01.2026

Código do produto: 717229

Página 7 de 15

**Protecção ocular/facial**

Óculos de protecção herméticos. Normas DIN (Instituto Alemão de Normalização)/NE: DIN EN ISO 16321

**Protecção das mãos**

Devem usar-se luvas de protecção testadas: Normas DIN (Instituto Alemão de Normalização)/NE: EN ISO 374

Duração do uso em caso de contacto permanente: 480 min

Material adequado: NBR (Borracha de nitrilo).

Espessura do material das luvas: 0.7 mm.

Duração do uso em caso de contacto pontual (irrigadores): 30 min

Material adequado: NBR (Borracha de nitrilo).

Espessura do material das luvas: 0.4 mm

Protecção preventiva da pele através de creme protector.

**Protecção da pele**

Usar vestuário de protecção adequado. Mudar o vestuário molhado. Não trazer nos bolsos panos embebidos no produto.

**Protecção respiratória**

Se as medidas de exaustão ou ventilação técnica não forem possíveis ou suficientes, usar protecção respiratória. Protecção respiratória com filtro contra gases e vapores orgânicos tipo A - ponto de ebulição > 65 °C: A1: <1000 ppm; A2: <5000 ppm; A3: <10.000 ppm.

**SECÇÃO 9: Propriedades físico-químicas****9.1. Informações sobre propriedades físicas e químicas de base**

|                 |                 |
|-----------------|-----------------|
| Estado físico:  | gasoso          |
| Cor:            | esbranquiçado   |
| Odor:           | caraterístico   |
| Limiar de odor: | não determinado |

|                                                                         | Método                   |
|-------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| Ponto de fusão/ponto de congelação:                                     | não aplicável            |
| Ponto de ebulição ou ponto de ebulição inicial e intervalo de ebulição: | < -20 °C                 |
| Inflamabilidade:                                                        | não aplicável            |
| Inferior Limites de explosão:                                           | 0,6 vol. %               |
| Superior Limites de explosão:                                           | 13 vol. %                |
| Ponto de inflamação:                                                    | < -20 °C DIN EN ISO 2592 |
| Temperatura de auto-ignição:                                            | > 200 °C DIN 51794       |
| Temperatura de decomposição:                                            | não determinado          |
| Valor-pH:                                                               | não aplicável            |
| Viscosidade/cinemático:                                                 | não aplicável            |
| Hidrossolubilidade:                                                     | insolúvel                |
| (a 20 °C)                                                               |                          |
| Solubilidade noutros dissolventes                                       |                          |
| Não há dados disponíveis                                                |                          |
| Coeficiente de partição n-octanol/água:                                 | Não há dados disponíveis |
| Pressão de vapor:                                                       | não determinado          |
| (a 20 °C)                                                               |                          |
| Densidade (a 20 °C):                                                    | 0,610 g/cm³ DIN 51757    |
| Densidade relativa do vapor:                                            | não determinado          |
| Características das partículas:                                         | Não há dados disponíveis |

**Ficha de dados de segurança**

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

**ADDINOL PTFE Lubricating Varnish Spray**

Data de revisão: 28.01.2026

Código do produto: 717229

Página 8 de 15

**9.2. Outras informações****Informações relativas às classes de perigo físico****Perigos de explosão**

Em caso de ventilação insuficiente e/ou através do uso, é possível a formação de misturas explosivas/facilmente inflamáveis.

**Combustão auto-sustentada:**

Não há dados disponíveis

**Temperatura de auto-ignição**

sólido:

não aplicável

gás:

não aplicável

**Propriedades comburentes**

Não há dados disponíveis

**Outras características de segurança****Velocidade de evaporação:**

Não há dados disponíveis

**SECÇÃO 10: Estabilidade e reatividade****10.1. Reatividade**

O produto é estável quando armazenado a uma temperatura ambiente normal.

**10.2. Estabilidade química**

A mistura está quimicamente estável sob as condições de armazenamento, de utilização e de temperatura recomendadas.

**10.3. Possibilidade de reações perigosas**

Perigo de inflamação.

Os vapores podem formar com o ar uma mistura explosiva.

**10.4. Condições a evitar**

Recipiente sob pressão. Proteger dos raios solares e não expor a temperaturas superiores a 50 °C. Não furar ou queimar, mesmo após utilização. Não vaporizar para uma chama ou um corpo incandescente. Conservar longe de qualquer fonte de ignição - Não fumar. Conservar fora do alcance das crianças. Evitar acumulação de cargas electrostáticas. Vejam-se as medidas de protecção nos pontos 7 e 8.

**10.5. Materiais incompatíveis**

Não há dados disponíveis

**10.6. Produtos de decomposição perigosos**

Em caso de incêndio podem formar-se: Dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>). Monóxido de carbono Óxidos nítricos (NO<sub>x</sub>).

Os vapores podem formar com o ar uma mistura explosiva.

**SECÇÃO 11: Informação toxicológica****11.1. Informações sobre as classes de perigo, tal como definidas no Regulamento (CE) n.º 1272/2008****Toxicidade aguda**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Mistura não testada.

**ATEmix calculado**

ATE (via oral) > 2000 mg/kg; ATE (via cutânea) > 2000 mg/kg; ATE (via inalatória gás) > 20000 ppm

**Ficha de dados de segurança**

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

**ADDINOL PTFE Lubricating Varnish Spray**

Data de revisão: 28.01.2026

Código do produto: 717229

Página 9 de 15

| N.º CAS     | Nome químico                                                       |                          |          |                     |                                          |
|-------------|--------------------------------------------------------------------|--------------------------|----------|---------------------|------------------------------------------|
|             | Via de exposição                                                   | Dose                     | Espécies | Fonte               | Método                                   |
|             | Hydrocarbons, C6-C7, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, < 5% n-hexane |                          |          |                     |                                          |
|             | via oral                                                           | DL50 > 5000 mg/kg        | Ratazana |                     |                                          |
|             | via cutânea                                                        | DL50 > 2800 - 3100 mg/kg | Ratazana | Study report (1977) | The acute toxicity of SBP 100/140 was de |
|             | via inalatória (4 h) vapor                                         | CL50 > 25,2 mg/l         | Ratazana | Study report (1988) | Group of rats were exposed to test subst |
| 67-63-0     | propan-2-ol; álcool isopropílico; isopropanol                      |                          |          |                     |                                          |
|             | via oral                                                           | DL50 5280 mg/kg          | Ratazana |                     |                                          |
|             | via cutânea                                                        | DL50 12800 mg/kg         | Coelho   |                     |                                          |
|             | via inalatória (4 h) vapor                                         | CL50 47,5 mg/l           | Ratazana |                     |                                          |
| 162303-51-7 | Titanium (IV) butoxide polymer                                     |                          |          |                     |                                          |
|             | via oral                                                           | DL50 > 2000 mg/kg        | Ratazana | Study report (2013) | OECD Guideline 423                       |

**Irritação ou corrosão**

Corrosão/irritação cutânea: Provoca irritação cutânea.

Lesões oculares graves/irritação ocular: Provoca lesões oculares graves.

**Efeitos sensibilizantes**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

**Efeitos cancerígenos, mutagénicos e tóxicos para a reprodução**

Mutagenicidade em células germinativas: Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Carcinogenicidade: Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Toxicidade reprodutiva: Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

**Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição única**

Pode provocar sonolência ou vertigens.

**Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição repetida**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Um contacto prolongado/frequente com a pele, pode provocar um desengorduramento da pele e provocar dermatitis.

**Perigo de aspiração**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

**11.2. Informações sobre outros perigos****Propriedades desreguladoras do sistema endócrino**

não aplicável

**Conselhos adicionais**

If handled with proper care and at intended use, the product does not cause any harmful effects acc. to our experiences and available information.

**SECÇÃO 12: Informação ecológica****12.1. Toxicidade**

Nocivo para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.

Nocivo para os organismos aquáticos, podendo causar efeitos nefastos a longo prazo no ambiente aquático.

**Ficha de dados de segurança**

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

**ADDINOL PTFE Lubricating Varnish Spray**

Data de revisão: 28.01.2026

Código do produto: 717229

Página 10 de 15

| N.º CAS     | Nome químico                                                       |                    |           |                                       |                                          |                                          |
|-------------|--------------------------------------------------------------------|--------------------|-----------|---------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------|
|             | Toxicidade aquática                                                | Dose               | [h]   [d] | Espécies                              | Fonte                                    | Método                                   |
| 74-98-6     | propano                                                            |                    |           |                                       |                                          |                                          |
|             | Toxicidade aguda para peixes                                       | CL50 mg/l 49,9     | 96 h      | Fish, no other information            | United States Environmental Protection A | The Ecosar class program has been develo |
|             | Toxicidade aguda para algas                                        | CE50r mg/l 19,37   | 96 h      | Algae                                 | USEPA OPPT Risk Assessment Division (200 | Calculation using ECOSAR Program v1.00.  |
|             | Toxicidade aguda para crustáceos                                   | EC50 mg/l 69,43    | 48 h      | Daphnia sp.                           | USEPA OPPT Risk Assessment Division (200 | Calculation using ECOSAR Program v1.00.  |
|             | Hydrocarbons, C6-C7, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, < 5% n-hexane |                    |           |                                       |                                          |                                          |
|             | Toxicidade aguda para peixes                                       | CL50 mg/l 11,40    | 96 h      | Oncorhynchus mykiss (Truta arco-íris) |                                          |                                          |
|             | Toxicidade aguda para algas                                        | CE50r mg/l 10 - 30 | 72 h      | Pseudokirchneriella subcapitata       | Study report (1995)                      | OECD Guideline 201                       |
|             | Toxicidade aguda para crustáceos                                   | EC50 3 mg/l        | 48 h      | Daphnia magna                         |                                          |                                          |
|             | Toxicidade para peixes                                             | NOEC mg/l 2,045    | 28 d      | Oncorhynchus mykiss                   | CONCAWE, Brussels, Belgium (2010)        | The aquatic toxicity was estimated by a  |
|             | Toxicidade para crustáceos                                         | NOEC 1 mg/l        | 21 d      | Daphnia magna                         | SIDS Initial Assessment Report For SIAM  | OECD Guideline 211                       |
| 67-63-0     | propan-2-ol; álcool isopropílico; isopropanol                      |                    |           |                                       |                                          |                                          |
|             | Toxicidade aguda para peixes                                       | CL50 mg/l 10000    | 96 h      | Pimephales promelas                   | Publication (1983)                       | OECD Guideline 203                       |
|             | Toxicidade aguda para algas                                        | CE50r mg/l 1000    | 72 h      | Pseudokirchneriella subcapitata       |                                          |                                          |
|             | Toxicidade para crustáceos                                         | NOEC mg/l 13299    | 2 d       | Daphnia magna                         |                                          |                                          |
| 162303-51-7 | Titanium (IV) butoxide polymer                                     |                    |           |                                       |                                          |                                          |
|             | Toxicidade aguda para peixes                                       | CL50 mg/l 1740     | 96 h      | Pimephales promelas                   | Aquatic Toxicology and. Hazard Assessmen | other: test methods described by the U.S |
|             | Toxicidade aguda para algas                                        | CE50r 225 mg/l     | 96 h      | Pseudokirchneriella subcapitata       | SIDS Initial Assessment Report For SIAM  | OECD Guideline 201                       |
|             | Toxicidade aguda para crustáceos                                   | EC50 mg/l 1300     | 48 h      | Daphnia magna                         | Environmental Toxicology and Chemistry,  | other: ASTM 1984: Standard E729-80 and A |
| 110-54-3    | n-hexano                                                           |                    |           |                                       |                                          |                                          |
|             | Toxicidade aguda para peixes                                       | CL50 2,5 mg/l      | 96 h      | Pimephales promelas                   | Geiger et al. 1990                       |                                          |

**12.2. Persistência e degradabilidade**

Não é facilmente biodegradável (de acordo com os critérios da OCDE). Não deixar verter na canalização ou no ambiente aquático.

Mistura não testada.

**12.3. Potencial de bioacumulação**

**Ficha de dados de segurança**

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

**ADDINOL PTFE Lubricating Varnish Spray**

Data de revisão: 28.01.2026

Código do produto: 717229

Página 11 de 15

**Coefficiente de partição n-octanol/água**

| N.º CAS     | Nome químico                                  | Log Pow |
|-------------|-----------------------------------------------|---------|
| 74-98-6     | propano                                       | 1,09    |
| 67-63-0     | propan-2-ol; álcool isopropílico; isopropanol | 0,05    |
| 162303-51-7 | Titanium (IV) butoxide polymer                | 0,84    |
| 110-54-3    | n-hexano                                      | 3,9     |

**12.4. Mobilidade no solo**

O produto é levemente volátil. O produto se dissolve dificilmente em água.

**12.5. Resultados da avaliação PBT e mPmB**

As substâncias presentes na mistura não cumprem os critérios PBT/mPmB nos termos do REACH, Anexo XIII.

**12.6. Propriedades desreguladoras do sistema endócrino**

Este produto não contém uma substância com propriedades desreguladoras do sistema endócrino nos organismos não visados, uma vez que nenhum componente cumpre os critérios.

**SECÇÃO 13: Considerações relativas à eliminação****13.1. Métodos de tratamento de resíduos****Eliminação**

Não abrir o contentor à força. Não deve ser eliminado juntamente com o lixo doméstico. Não deixar verter na canalização ou no ambiente aquático.

**Número de identificação de resíduo - Excedentes/produto não utilizado**

160504 RESÍDUOS NÃO ESPECIFICADOS NOUTROS CAPÍTULOS DA LISTA; Gases em recipientes sob pressão e produtos químicos fora de uso; gases em recipientes sob pressão (incluindo halons), contendo substâncias perigosas; resíduo perigoso

**Eliminação das embalagens contaminadas**

A eliminação deve ser feita segundo as normas das autoridades locais.

**SECÇÃO 14: Informações relativas ao transporte****Transporte terrestre (ADR/RID)****14.1. Número ONU ou número de**

UN 1950

**ID:****14.2. Designação oficial de**

AERROSSÓIS

**transporte da ONU:****14.3. Classe(s) de perigo para**

2

**efeitos de transporte:****14.4. Grupo de embalagem:**

-

Rótulos:

2.1



Código de classificação:

5F

Precauções especiais:

190 327 344 625

Quantidade limitada (LQ):

1 L

Quantidade libertada:

E0

Categoria de transporte:

2

Código de restrição de túneis:

D

**Transporte fluvial (ADN)****14.1. Número ONU ou número de**

UN 1950

**ID:**

**Ficha de dados de segurança**

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

**ADDINOL PTFE Lubricating Varnish Spray**

Data de revisão: 28.01.2026

Código do produto: 717229

Página 12 de 15

**14.2. Designação oficial de transporte da ONU:**

AEROSSÓIS

**14.3. Classe(s) de perigo para efeitos de transporte:**

2

**14.4. Grupo de embalagem:**

-

Rótulos:

2.1



Código de classificação:

5F

Precauções especiais:

190 327 344 625

Quantidade limitada (LQ):

1 L

Quantidade libertada:

E0

**Transporte marítimo (IMDG)****14.1. Número ONU ou número de ID:**

UN 1950

**14.2. Designação oficial de transporte da ONU:**

AEROSOLS

**14.3. Classe(s) de perigo para efeitos de transporte:**

2.1

**14.4. Grupo de embalagem:**

-

Rótulos:

2.1



Precauções especiais:

63, 190, 277, 327, 344, 959

Quantidade limitada (LQ):

1000 mL

Quantidade libertada:

E0

EmS:

F-D, S-U

**Transporte aéreo (ICAO-TI/IATA-DGR)****14.1. Número ONU ou número de ID:**

UN 1950

**14.2. Designação oficial de transporte da ONU:**

AEROSOLS, flammable

**14.3. Classe(s) de perigo para efeitos de transporte:**

2.1

**14.4. Grupo de embalagem:**

-

Rótulos:

2.1



Precauções especiais:

A145 A167 A802

Quantidade limitada (LQ) Passenger:

30 kg G

Passenger LQ:

Y203

Quantidade libertada:

E0

IATA Instruções de embalagem - Passenger:

203

IATA Quantidade máxima - Passenger:

75 kg

IATA Instruções de embalagem - Cargo:

203

IATA Quantidade máxima - Cargo:

150 kg

**14.5. Perigos para o ambiente**

PERIGOSO PARA O AMBIENTE:

Não

**Ficha de dados de segurança**

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

**ADDINOL PTFE Lubricating Varnish Spray**

Data de revisão: 28.01.2026

Código do produto: 717229

Página 13 de 15

**14.6. Precauções especiais para o utilizador**

Atenção: gases inflamáveis.

**14.7. Transporte marítimo a granel em conformidade com os instrumentos da OMI**

não aplicável

**SECÇÃO 15: Informação sobre regulamentação****15.1. Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente****Informação sobre regulamentação UE**

Limitações de aplicação (REACH, anexo XVII):

Entrada 40, Entrada 75

Diretiva 2010/75/UE relativa às emissões industriais: 97,851 % (596,89 g/L)

Diretiva 2004/42/CE relativa à COV em tintas e vernizes: 97,851 % (596,89 g/L)

Indicações sobre a Diretiva 2012/18/UE (SEVESO III): P3a AERROSSÓIS INFLAMÁVEIS

**Conselhos adicionais**

Ter em atenção: 850/2004/EC, 79/117/EEC, 689/2008/EC, 2008/47/EC

**Informação regulatória nacional**

Limitações ocupação de pessoas: Respeitar as restrições à ocupação, de acordo com a directiva 94/33/CE, relativa à protecção dos jovens no trabalho.

Classe de perigo para a água (D): 2 - significativamente perigoso para a água

**15.2. Avaliação da segurança química**

Não foram realizadas avaliações de segurança química para substâncias contidas nesta mistura.

**SECÇÃO 16: Outras informações****Revisão**

Esta ficha informativa contém alterações em relação à versão anterior na(s) secção: 2,3,8,9,10,12,15.

**Ficha de dados de segurança**

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

**ADDINOL PTFE Lubricating Varnish Spray**

Data de revisão: 28.01.2026

Código do produto: 717229

Página 14 de 15

**Abreviaturas e acrónimos**

Flam. Gas: Gases inflamáveis

Aerosol: Aerossol

Liquefied gas

Flam. Liq: Líquido inflamável

Asp. Tox: Perigo de aspiração

Skin Irrit: Irritação cutânea

Eye Dam: Lesões oculares graves

Eye Irrit: Irritação ocular

Repr: Toxicidade reprodutiva

STOT SE: Toxicidade para órgãos-alvo específicos - exposição única

STOT RE: Toxicidade para órgãos-alvo específicos - exposição repetida

Aquatic Chronic: Perigo crónico para o ambiente aquático

Para abreviaturas e siglas, consultar a ECHA: Documentos de orientação sobre os requisitos de informação e avaliação da segurança química, capítulo R.20 (Lista de termos e abreviaturas).

ADR - Acordo Europeu sobre o Transporte Internacional de Mercadorias Perigosas por Estrada; ADN - Acordo

Europeu sobre o Transporte Internacional de Mercadorias Perigosas por Via Fluvial; ASTM - Sociedade

Americana para Teste de Materiais; pc - peso corporal; ATE - Estimativas de Toxicidade Aguda; CAO -

Companhia Aérea de Carga; CAS - Serviço de Resumos Químicos; DIN - Norma do Instituto Alemão de

Normalização; GHS - Sistema Globalmente Harmonizado; BPL - Boas Práticas de Laboratório; IARC - Agência

Internacional de Pesquisa em Câncer; IATA - Associação Internacional de Transporte Aéreo; IC50 -

Concentração inibitória máxima média; ICAO - Organização da Aviação Civil Internacional; IMDG -

Mercadorias Perigosas para Embarques Internacionais; IMO - Organização Marítima Internacional; ISO -

Organização Internacional de Normalização; LC50 - Concentração letal para 50% de uma população de teste;

LD50 - Dose letal para 50% de uma população de teste (dose letal mediana); MARPOL - Convenção

Internacional para a Prevenção da Poluição por Navios; nós. - Não especificado; Nch - padrão chileno;

NO(A)EC - Concentração sem efeito observado (negativo); NO(A)EL - Nenhum efeito (adverso) observado;

NOELR - Taxa de carregamento sem efeito observado; NTP - Programa Nacional de Toxicologia; OCDE -

Organização para Cooperação e Desenvolvimento Económico; OPPTS - Gabinete de Segurança Química e

Prevenção da Poluição; PBT - Persistente, Bioacumulativo e Tóxico; (Q)SAR - Relacionamento Estrutura

Atividade (quantitativo); REACH - Regulamento (CE) n.º 1907/2006 do Parlamento Europeu e do Conselho

relativo ao Registo, Avaliação, Autorização e Restrição de Produtos Químicos; RID - Convenção Relativa ao

Transporte Ferroviário Internacional; SADT - Temperatura de Decomposição Auto Acelerada; FDS - Ficha de

Dados de Segurança do Material; TDG - Transporte de Mercadorias Perigosas; ONU - As Nações Unidas;

UNRTDG - Recomendações das Nações Unidas sobre o Transporte de Mercadorias Perigosas; vPvB - Muito persistente e muito bioacumulável

**Classificação de misturas e método de avaliação utilizado de acordo com o regulamento (CE) n.º 1272/2008****[CLP]**

| Classificação           | Procedimento de classificação         |
|-------------------------|---------------------------------------|
| Aerosol 1; H222-H229    |                                       |
| Skin Irrit. 2; H315     | Princípio de extrapolação "Aerossóis" |
| Eye Dam. 1; H318        |                                       |
| STOT SE 3; H336         | Princípio de extrapolação "Aerossóis" |
| Aquatic Chronic 3; H412 | Método de cálculo                     |

**Texto integral das frases H e EUH (Número e texto completo)**

H220 Gás extremamente inflamável.

H222 Aerossol extremamente inflamável.

H225 Líquido e vapor facilmente inflamáveis.

H226 Líquido e vapor inflamáveis.

H229 Recipiente sob pressão: risco de explosão sob a ação do calor.

H280 Contém gás sob pressão; risco de explosão sob a ação do calor.

H304 Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias.

H315 Provoca irritação cutânea.

**Ficha de dados de segurança**

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

**ADDINOL PTFE Lubricating Varnish Spray**

Data de revisão: 28.01.2026

Código do produto: 717229

Página 15 de 15

|       |                                                               |
|-------|---------------------------------------------------------------|
| H318  | Provoca lesões oculares graves.                               |
| H319  | Provoca irritação ocular grave.                               |
| H335  | Pode provocar irritação das vias respiratórias.               |
| H336  | Pode provocar sonolência ou vertigens.                        |
| H361f | Suspeito de afectar a fertilidade.                            |
| H373  | Pode afectar os órgãos após exposição prolongada ou repetida. |
| H411  | Tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.   |
| H412  | Nocivo para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.   |

**Outras informações**

A mistura está classificada como perigosa de acordo com o regulamento (CE) N.º 1272/2008 [CRE].

A informação contante desta ficha de segurança baseia-se no conhecimento actual. As informações devem ser um ponto de referência para o manuseamento seguro do produto mencionado neste folheto informativo sobre segurança, relativamente ao seu armazenamento, processamento, transporte e eliminação. As indicações não são aplicáveis a outros produtos. Em caso de o produto ser misturado ou preparado com outros materiais, as indicações constantes neste folheto informativo sobre segurança não são automaticamente transferíveis para o novo material.

O recipiente dos nossos produtos está enquadrado com as leis e os regulamentos existentes.

*(Todos os dados referentes aos componentes relevantes foram retirados da versão mais recente da folha de dados de segurança correspondente do subempreiteiro.)*